

# HYUNDAI

CORPORATION

VC 010S Flamenco

**HYUNDAI**  
CORPORATION  
Seoul, Korea



## NÁVOD K POUŽITÍ NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUCTION MANUAL

Tyčový vysavač / Tyčový vysávač /  
Upright vacuum cleaner

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním vybavením obalu dobře uschovejte.

## Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
- Nepoužívejte jej v otevřeném prostoru (s výjimkou přístrojů, které jsou podmíněně používání venku určeny). Chraňte jej před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj vypněte a vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky (tahejte jen za zástrčku, nikdy ne za kabel), jestliže nebudete přístroj používat, chcete-li namontovat příslušenství, přístroj vyčistit nebo v případě poruchy.
- Přístroj nesmí zůstat v provozu bez dozoru. Jestliže musíte pracoviště opustit, vždy přístroj vypněte, resp. vytáhněte zástrčku ze zásuvky (vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel).
- Abyste ochránili děti před riziky spojenými s elektrickými přístroji, postarejte se o to, aby kabel nevisel dolů a děti na přístroj nedosáhly.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, nýbrž vyhledejte autorizovaného opraváře. Abyste eliminovali rizika, nechte poškozený přívodní kabel nahradit kabelem se stejnými hodnotami a to jen výrobcem, naším servisem pro zákazníky nebo jinou kvalifikovanou osobou.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

## Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj

1. Ke snížení ohrožení elektrickým proudem vysavač nepoužívejte venku nebo na mokřích plochách.
2. Při provádění údržby a čištění kartáče na podlahu vysavač vytáhněte ze zásuvky. Nedodržení tohoto pokynu může vést k zasažení elektrickým proudem nebo k nepředpokládané rotaci kartáče.
3. Tento vysavač je konstruován pouze pro střídavý proud o napětí 230 V. Připojení k jiným zdrojům energie jej může poškodit.
4. Při navíjení kabelu vysavač pevně držte, aby nespadol na zem a nepoškodil se.
5. Nikdy vysavač nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zásuvkou, je-li jeho funkce vadná, je-li poškozený nebo jestliže upadl do vody. Předajte jej opravně.
6. Nepřejíždějte vysavačem přes kabel. Neukládejte vysavač v blízkosti míst s vysokou teplotou.
7. Neponechávejte vysavač zapojený do zásuvky bez dozoru. Pokud vysavač nepoužíváte nebo provádíte údržbu, vždy jej vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
8. Vysavač není hračka. Nenechávejte děti, aby s ním manipulovaly nebo aby jej používaly jako hračku. Budte opatrní při jeho použití dětmi nebo v jejich blízkosti.
9. Nemanipulujte s vysavačem a nevytahujte jej ze zásuvky, máte-li mokré ruce.
10. Nevkládejte do otvorů žádné předměty.
11. Nepoužívejte vysavač, jsou-li otvory ucpané. Udržujte otvory volné, bez prachu, vlasů, vláknitého prachu a jakýchkoliv předmětů, které by mohly omezovat proudění vzduchu.
12. Nepřibližujte vlasy, volné součásti oděvu a části těla k otvorům a pohyblivým součástem.
13. Nepoužívejte vysavač, není-li na svém místě instalován filtr.



**WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are \_**

**reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.**

**Liquidation of old electrical and electronic devices**



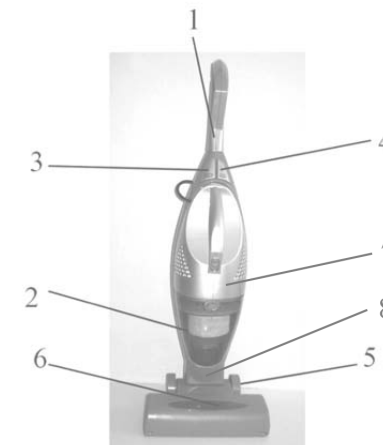
This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the \_ product packing means that the product must not be disposed as household \_ waste. Please transport the product to the respective collection point where the electric and electronic device will be recycled. Collection points for the used electric and electronic devices exist in the European Union and also in other European countries. By proper liquidation of the product you can prevent possible negative impacts on environment and human health, which might otherwise occur

as a consequence of improper manipulation with the product. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore please do not throw the old electric and electronic devices in the household wastes. For more detailed information please contact your local authority, any service company liquidating household waste or the store where you have bought the product.

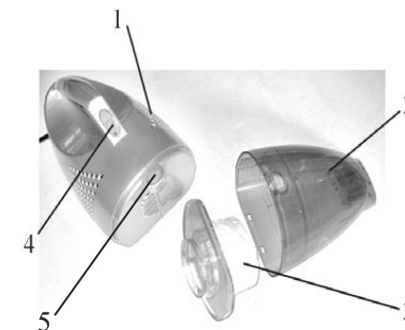
14. Po vysávání podlahy nebo jemného prachu omyjte filtr vodou (vyperte). Malé částice prachu mohou ucpat filtr a tím snížit průtok vzduchu a sací výkon. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek trvalé poškození vysavače.
15. Nepoužívejte vysavač ke sbírání tvrdých nebo ostrých předmětů, jako jsou malé hračky, špendlíky, hřebíky nebo mince, mohlo by to způsobit poškození vysavače nebo filtru.
16. Bepoužívejte vysavač za přítomnosti výbušných kapalin nebo par.
17. Nevysávejte žádné hořlavé předměty, jako jsou cigarety, zápalky, horký popel.
18. Při vysávání schodů buďte zvlášť opatrní. Pokládejte vysavač na podlahu, ne na židli nebo na stůl.

**Popis ovládacích prvků**

1. Výsuvná rukojeť
2. Čelní kryt
3. Tlačítko k uvolnění ručního vysavače
4. Tlačítko výsuvné rukojeti
5. Kolečka
6. Kryt rotačního kartáče
7. Ruční vysavač
8. Tělo vysavače



1. Kryt motoru
2. Nádobka na prach
3. Filtr
4. Hlavní spínač
5. Tlačítko prachového krytu



**Příslušenství:**  
Štěrbínová sací hubice



**Pokyny k použití**

1. Zkontrolujte, zda je prachový filtr na svém místě.



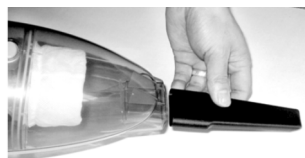
2. Jak se připevní nebo uvolní ruční vysavač k tělu vysavače?

Stiskněte tlačítko k uvolnění ručního vysavače a vytáhněte ruční vysavač. Při jeho sestavování umístěte vhodně sací otvor, pak rukojeť zatlačte.



3. Jak se k vysavači připojí štěrbinová hubice?

Zasuňte širší konec hubice do sacího otvoru, zatlačte hubici a přesvědčte se, že řádně dosedla.



4. Jak se používá výsuvná rukojeť?

Stiskněte tlačítko výsuvné rukojeti a vytáhněte rukojeť, pak tlačítko uvolněte. K zasunutí rukojeti do vysavače stiskněte tlačítko výsuvné rukojeti, zatlačte ji a uvolněte tlačítko.



5. Zapnutí a vypnutí vysavače.

Vysavač se zapíná a vypíná hlavním spínačem.

Spínač má tři polohy:

**0 = vypnuto,**

**I = zapnuto vysávání,**

**IIII = zapnuto vysávání s použitím rotačního kartáče.**



## Guarantee

The device supplied by our Company is covered by a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt). During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories ascribable to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out. If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.

The guarantee lapses:

- in case of unauthorized tampering
- destroyed unit by natural disaster
- any changes in guarantee list by unauthorized person
- empty guarantee list or damage this list
- using this machine for other purpose than usual, especially for professional or other commercial use
- with apparent mechanic defects

The guarantee does not apply on goods damaged due to unusual usage.

The damage of accessories is not an automatic reason for replacing the entire device free of charge.

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

## After the expiry of the guarantee

After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair by the authorized service.

## Technical specifications

- Upright vacuum cleaner
- Rolling-brush
- Capacity of the dust cup 0,5 l
- Crevice nozzle
- Power supply: 230 V ~ 50 Hz
- Power drain: 1000 W
- Size: 25 x 102 x 20 cm

We reserve the right to change technical specifications.

## Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Motor will not start	a) Electric plug b) Check power switch	a) 1. Push plug securely into outlet. 2. Try another outlet. 3. Check circuit breaker (fuse). b) Make sure power switch is on.
Does not clean the carpet or floor	a) Dust cup and filter b) Brush Roll	a) 1. Empty the dust cup and clean or replace the filter. <b>Hint:</b> If pick up fine dust, the dust cup may not look full but a fine substance tends to reduce suction when it blocks the airflow through the filter. 2. Be sure dust cup is properly installed in Hand Vac. b) Clean hair and thread from bristles and end cap area. Replace brush-roll is bristles are worn.
Brush roll is not rolling.	a) Brush Roll b) Power Switch	a) 1. Remove and clean debris from brush roll area. 2. Clean hair and threads from brush roll. b) Switch has three positions: <b>0=OFF, I=suction</b> <b>IIII=suction with rolling-brush.</b>
How to maintain brush roll?	a) Brush-Roll Area b) Brush-Roll Belt	a) 1. Remove and clean debris from brush roll area. 2. Clean hair and threads from brush-roll 3. Do not attempt to lubricate the bearings in the brush roll. They are permanently lubricated at the factory. b) The brush-roll belt is a cogged design that should not require replacement.

6. Použití rotačního kartáče a hubice:
- Před vysáváním podlahy s použitím rotačního kartáče zapněte spínač, aby se kartáč otáčel.
  - K ručního použití vysavače vytáhněte ruční vysavač z těla a namontujte hubici.

Rotační kartáč	K vysávání podlahy nebo kobereců
Štěrbinová hubice	K vysávání malých ploch nebo úzkých míst, jako jsou rohy zdí. K vysávání nerovných nebo měkkých ploch, jako jsou pohovky, záclony atd.

## Čištění a údržba

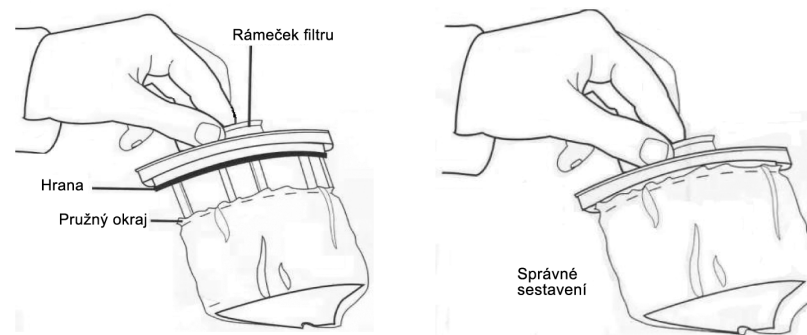
- Čištění a výměna prachového filtru.  
Jakmile je sáček plný nebo je-li sací otvor ucpaný, vyčistěte filtr kartáčem, vyprázdněte prach, vyčistěte nebo vyměňte filtr a umístěte jej zpět. V případě potřeby filtr ručně vymyjte (vyperte) teplou vodou.

**Poznámka:** Před opětovným použitím filtr nechte důkladně vyschnout na vzduchu.

Po stisknutí tlačítka prachového krytu vyjměte filtr, vyprázdněte prach a znovu uzavřete kryt.



K umístění filtru na jeho rámeček vytáhněte pružný okraj filtru nahoru přes hranu rámečku.



**Poznámka:** Není-li filtr správně umístěn, mohou se nečistoty a prach dostat za filtr a poškodit motor.

- Čištění vzduchového filtru  
Udržujte ventilační otvory volné a v čistotě. Vyměňte filtr a omyjte ho vodou. Filtr před opětovnou instalací do vysavače nechte vysušit. Vlhký filtr může způsobit poškození vysavače nebo zranění osob!
- Čištění rotačního kartáče  
Otáčením rotačního kartáče se zametá a vyčesává koberec. Očistěte válec od vlasů a vláken, aby dále řádně pracoval.

**Poznámka:** Před prováděním údržby vysavač vypněte a vytáhněte ze zásuvky.

## Odstraňování poruch

Závada	Možná příčina	Řešení
Motor nejeđe	a) Elektrická zástrčka b) Spínač	a) 1. Zastrčte řádně zástrčku . 2. Zkuste použít jinou zásuvku. 3. Zkontrolujte přerušovač obvodu-jistič (pojistka). b) Zkontrolujte, zda je zapnutý spínač.
Nedochází k čištění podlahy nebo koberce	a) Nádobka na prach a filtr b) Rotační kartáč	a) 1. Vyprázdněte nádobku na prach a vyčistěte nebo vyměňte filtr. <b>Tip:</b> Při vysávání jemného prachu se nádobka nemusí jevit plná, jemné částice přesto mohou snížit výkon sání omezením proudění vzduchu filtrem. 2. Zkontrolujte řádnou instalaci nádobky ve vysavači. b) Odstraňte vlasy a vlákna z kartáče a nádobky. Vyměňte kartáč, je-li opotřebený.
Rotační kartáč se neotáčí	a) Rotační kartáč b) Spínač	a) 1. Odstraňte nečistoty z prostoru kartáče. 2. Odstraňte vlasy a vlákna z kartáče. b) Spínač má tři polohy: <b>0 = vypnuto, I = zapnuto vysávání, IIII = zapnuto vysávání s rotačním kartáčem.</b>
Jak udržovat rotační kartáč?	a) Prostor rotačního kartáče b) Hnací řemen rotačního kartáče	a) 1. Odstraňte nečistoty z prostoru kartáče. 2. Odstraňte vlasy a vlákna z kartáče. 3. Neprovádějte mazání ložisek rotačního kartáče. Jsou z výroby patřena mazadlem na celou dobu životnosti. b) Hnací řemen rotačního kartáče je ozubený a nevyžaduje výměnu.

6. Please use the nozzle and the brush roll at following condition:
- Before vacuum the floor with floor brush, turn on the power switch, then the rolling-brush will rotate.
  - To use the hand vac to clean the floor, take out the hand-held vacuum from the upright body and assemble the nozzle.

Brush roll	Suitable for floor or carpet cleaning
Crevice nozzle	Suitable for small area or crevice cleaning.(such as wall corners) Suitable for uneven surfaces or soft surfaces. (such as sofas, curtains etc.....)

## Cleaning and Maintenance

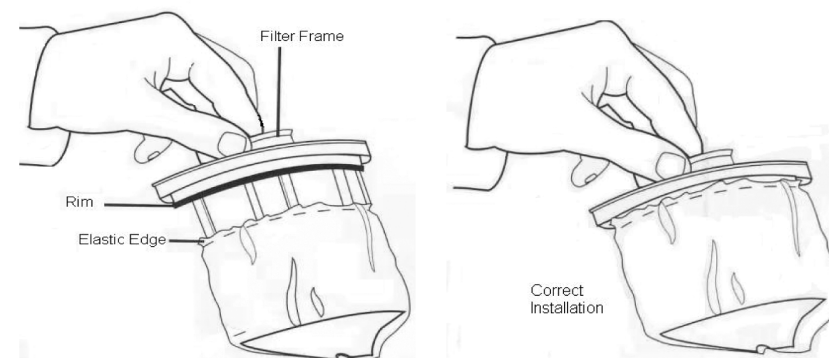
1. Clean or replace dust bag  
When the dust bag is full and the suction hole is blocked, shake and brush the dust and dirt from filter, empty the dust bag and clean it or replace the dust bag. If desired, launder filter by hand in warm water using mild detergent.

**Note:** Air dry thoroughly before returning to use.

Press the dust cup button out the dust filter, empty the dust and reload the dust cup.



To put filter on filter frame, pull and stretch the elastic edge of filter up and over the rim on the filter frame.



**Note:** If filter is not properly installed, dirt and dust will go past the filter and this can damage the motor.

2. Clean the ventilation filter  
Keep the ventilation holes free of objects and keep it unblocked.  
Keep the filter dry before reinstalling it into the vacuum. Wet filter may cause the vacuum cleaner to become damaged or cause personal injury!
3. Clean brush roll  
The brush roll turns to sweep and comb the carpet nap. Keep the brush roll free from hair and threads so it will continue cleaning.

**Note:** Turn off the power and unplug the cord before doing the daily maintenance.

2. How to connect or disconnect the hand-held vacuum to the vacuum body?

Press the hand vac lock button and pull the body out. When assembling the part into the body, align the suction mouth and then push it inside, it should fit well.



3. How to assemble the crevice nozzle into the hand vac body?

Hold the crevice nozzle, put the big end into the suction mouth, push it and make sure it fits tightly.



4. How to use the telescopic aluminum tube?

Press down the tube extension button and pull up the handle, then release the button. In this way, the tube will be pulled out from the machine. Press down the button and push down the handle, then release the button. In this way, the tube will be hidden inside of the machine.



5. Turn ON/OFF the vacuum cleaner.

Push the power switch to turn on /off the vacuum cleaner.

Switch has three positions:

**0 = OFF**

**I = suction**

**IIII = suction with rolling-brush.**



## Záruka

Na námi prodaný přístroj poskytujeme záruku v trvání 24 měsíců od data prodeje. Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení záručního listu a originálu dokladu o zakoupení výrobku (účtenky) s typovým označením výrobku, datem a čitelným razítkem prodejny. Nárok lze uplatňovat u prodejce, kterého byl výrobek zakoupen nebo u některého z autorizovaných servisních středisek.

Zákazník ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- jakékoliv změny v záručním listu provedené neoprávněnou osobou.
- nevyplnění záručního listu, ztráty záručního listu.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé, zejména pokud byl používán k profesionální či jiné výdělečné činnosti .
- zjevné mechanické poškození.

Záruka se nevztahuje na opotřebení zboží nad rámec běžného používání.

Poškození příslušenství není automaticky důvodem pro bezplatnou výměnu kompletního přístroje.

Tento přístroj byl testován podle všech příslušných, v současné době platných směrnic CE, jako je například elektromagnetická kompatibilita a direktiva o nízkonapěťové bezpečnosti, a byl zkonstruován podle nejnovějších bezpečnostních předpisů. Materiál výrobku splňuje nejnovější směrnice Evropské unie.

## Po uplynutí záruky

Po uplynutí záruční doby je možno za úplatu provést opravy v příslušném obchodě nebo autorizovaném servisním středisku.

## Technická specifikace

- Tyčový vysavač
- Rotační kartáč
- Kapacita prachového zásobníku 0,5 l
- Možnost použít jako ruční vysavač
- Štěrbínová hubice
- Napájení: 230 V ~ 50 Hz
- Příkon: 1000 W
- Rozměry: 25 x 102 x 20 cm

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



**VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY, KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.**

#### Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balicími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

#### Likvidace starého elektrického a elektronického zařízení

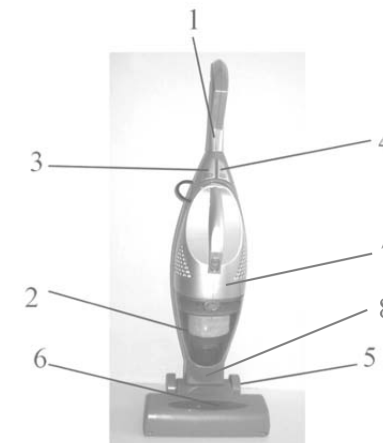


Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Prosím dopravte tento výrobek na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují sběrná místa pro použité elektrické a elektronické zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte staré elektrické a elektronické zařízení do domovního odpadu. Pro podrobnější informace o recyklaci výrobku se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

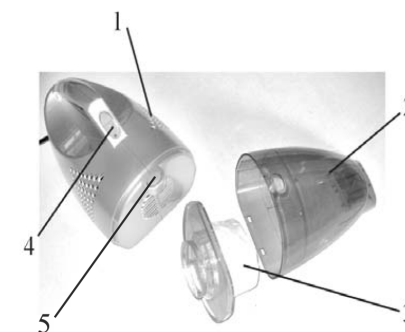
15. Do not use the vacuum cleaner to pick up hard or sharp objects such as small toys, pins, nails or coins. It may cause vacuum or filter damage.
16. Do not use in the presence of explosive liquids or vapors.
17. Do not pick up anything that is burning, such as cigarettes, matches, hot ashes.
18. Pay extra attention when cleaning stairs. Put the vacuum cleaner on the floor not on the chair or table.

#### Description of the controls

1. Handle
2. Front cover
3. Hand vac lock button
4. Tube extension button
5. Wheel
6. Rolling-brush cover
7. Hand-held vacuum
8. Vacuum body



1. Motor cover
2. Dust cup
3. Filter
4. Power switch
5. Dust cup button



**Accessories:**  
Crevice nozzle



#### Instructions for Use

1. Check whether the dust bag is in proper place.



Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

### General Safety Instructions

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- Do not use it outdoors (except if it is designed to be used outdoors). Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Use only original spare parts.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions for this unit".

### Special safety instructions for this unit

1. To reduce the risk of electric shock, don't use outdoors or on wet surface.
2. Unplug the Vacuum when doing the floor brush maintenance or cleaning. Failure of this notice may cause electric shock or the brush may rotate suddenly.
3. This unit is designed to operate on 230V~ current only. Connecting to other power sources may damage the unit.
4. When rewinding the cord, hold the Vacuum cleaner tightly to avoid the Vacuum dropping off to the ground and causing damage.
5. Never use the appliance with a damaged cord, plug or after the appliance has malfunctioned or been damaged in any way or dropped in water.
6. Do not run the Vacuum over the cord. Do not put the vacuum cleaner near the hot places.
7. Do not leave the vacuum cleaner unattended when it is plugged in. Always turn off and unplug the Vacuum cleaner when it is not in use or in maintenance.
8. The vacuum cleaner is not a toy. Do not allow children to operate the Vacuum cleaner or use as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
9. Do not handle the vacuum cleaner or plug with wet hand.
10. Do not put any object into the openings.
11. Do not use with any openings blocked. Keep opening free of dust, hair, lint and anything that may reduce airflow.
12. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
13. Do not use without filter in place.
14. Wash the filter after vacuuming the floor or small dust particles. Otherwise the small dust may block the filter and then reduce the airflow and suction power. Failure to follow this instruction may damage the vacuum cleaner permanently.

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Používajte tento prístroj výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
- Nepoužívajte ho v otvorenom priestore (s výnimkou prístroja, ktorý je pre používanie vonku určený). Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Prístroj vypnite a vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky (ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel), ak nebudete prístroj používať, ak chcete namontovať príslušenstvo, prístroj vyčistiť alebo v prípade poruchy.
- Prístroj nesmie zostať v prevádzke bez dozoru. Ak musíte pracovisko opustiť, vždy prístroj vypnite, resp. vytiahnite zástrčku zo zásuvky (vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel).
- Ak chcete ochrániť deti pred rizikami spojenými s elektrickými prístrojmi, postarajte sa o to, aby kábel nevisel dole a deti na prístroj nedosiahli.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prírodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú závalu, neuvádzajte ho do prevádzky.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vždy vyhľadajte autorizovaného opravára. Ak chcete eliminovať riziká, nechajte poškodený prírodný kábel nahradiť káblom z rovnakými hodnotami a to len výrobcom, naším servisom pre zákazníkov alebo inou kvalifikovanou osobou.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

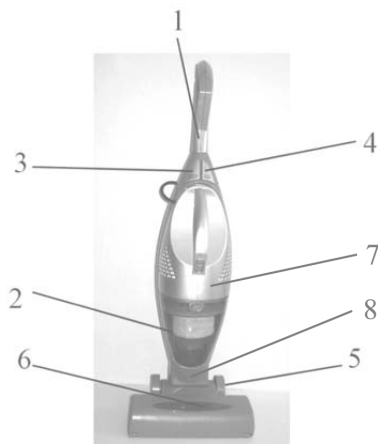
### Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj

1. Pre zníženie ohrozenia elektrickým prúdom vysávač nepoužívajte vonku alebo na mokrych plochách.
2. Pri údržbe a čistení kefy na podlahu vysávač vytiahnite zo zásuvky. Nedodržanie tohoto pokynu môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k nepredpokladanej rotácii kefy.
3. Tento vysávač je konštruovaný iba pre striedavý prúd s napätím 230 V. Pripojenie k iným zdrojom energie ho môže poškodiť.
4. Pri navíjaní káblu vysávač pevne držte, aby nespadol na zem a nepoškodil sa.
5. Nikdy vysávač nepoužívajte s poškodeným káblom alebo zásuvkou, ak je jeho funkcia vadná, ak je poškodený alebo ak spadol do vody.
6. Neprechádzajte vysávačom cez kábel. Neukladajte vysávač v blízkosti miest s vysokou teplotou.
7. Nenechávajte vysávač zapojený do zásuvky bez dozoru. Pokiaľ vysávač nepoužívate alebo vykonávate údržbu, vždy ho vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
8. Vysávač nie je hračka. Nenechávajte deti, aby s ním manipulovali alebo aby ho používali ako hračku. Buďte opatrní pri jeho použití deťmi alebo v ich blízkosti.
9. Nemanipulujte s vysávačom a nevyťahujte ho zo zásuvky, ak máte mokré ruky.
10. Nevkladajte do otvorov žiadne predmety.
11. Nepoužívajte vysávač, ak sú vetracie otvory upchaté. Udržujte otvory voľné, bez prachu, vlasov, vlákňitého prachu a akýchkoľvek predmetov, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu.
12. Nepribližujte vlasy, voľné súčasti odevu a časti tela k otvorom a pohyblivým súčastiam.
13. Nepoužívajte vysávač, ak nie je na svojom mieste inštalovaný filter.

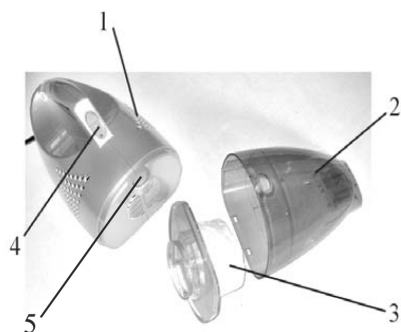
14. Po vysávaní podlahy alebo jemného prachu vmyte filter vodou (vyperte). Malé častice prachu môžu upchať filter a tým znížiť prietok vzduchu a sací výkon. Nedodržanie tohoto pokynu môže mať za následok trvalé poškodenie vysávača.
15. Nepoužívajte vysávač k zbieraniu tvrdých alebo ostrých predmetov, ako sú malé hračky, špendlíky, klince alebo mince, mohlo by to spôsobiť poškodenie vysávača alebo filtru.
16. Nepoužívajte vysávač za prítomnosti výbušných kvapalín alebo pár.
17. Nevysávajte žiadne horľavé predmety, ako sú cigarety, zápalky, horúci popol.
18. Pri vysávaní schodov buďte zvlášť opatrní. Pokladajte vysávač na podlahu, nie na stoličku alebo na stôl.

### Popis ovládacích prvkov

1. Výsuvná rukoväť
2. Čelný kryt
3. Tlačítko na uvoľnenie ručného vysávača
4. Tlačítko výsuvnej rukoväte
5. Količka
6. Kryt rotačnej kefy
7. Ručný vysávač
8. Telo vysávača



1. Kryt motoru
2. Nádobka na prach
3. Filter
4. Hlavný spínač
5. Tlačítko prachového krytu



**Príslušenstvo:**  
Štrbinový sací nadstavec



### Pokyny na použitie

1. Skontrolujte, či je prachový filter na svojom mieste.



**VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŤZDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITELNÉ SPOTREBITEĽOM. VŤZDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.**

### Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

### Likvidácia starého elektrického a elektronického zariadenia



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstva alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Prosím dopravte tento výrobok na príslušné zberné miesto, kde prebieha recyklácia takéhoto elektrického a elektronického zariadenia. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú zberné miesta pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môžu opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte staré elektrické a elektronické zariadenia do domového odpadu. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

## Záruka

Na nami predaný prístroj poskytujeme záruku v trvaní 24 mesiacov od dátumu predaja. Záruka sa vzťahuje na poruchy a závady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo vadou použitých materiálov. Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie. Nárok na záruku je možné uplatniť iba po predložení záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (účtu) s typovým označením výrobku, dátumom a čitateľnou pečiatkou predajne. Nárok sa uplatňuje u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo u niektorého z autorizovaných servisných stredísk.

Zákazník stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- poškodenie prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- akejkoľvek zmeny v záručnom liste spôsobenej neoprávnenou osobou.
- nevyplnenie záručného listu, straty záručného listu.
- používanie výrobku pre iné účely než je obvyklé, hlavne pokiaľ bol používaný k profesionálnej či inej zárobkovej činnosti .
- zjavné mechanické poškodenie.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie tovaru nad rámec bežného používania. Poškodenie príslušenstva nie je automatickým dôvodom pre bezplatnú výmenu kompletného prístroja.

Tento prístroj bol testovaný podľa všetkých príslušných, v súčasnej dobe platných smerníc CE, ako je napríklad elektromagnetická kompatibilita a direktíva o nízkonapäťovej bezpečnosti, a bol skonštruovaný podľa najnovších bezpečnostných predpisov. Materiál výrobku spĺňa najnovšie smernice Európskej únie.

## Po uplynutí záruky

Po uplynutí záručnej doby je možné za úplatu urobiť opravy v príslušnom obchode alebo autorizovanom servisnom stredisku.

## Technická špecifikácia

- Tyčový vysávač
- Rotačná kefa
- Kapacita prachového zásobníku 0,5 l
- Možnosť použiť ako ručný vysávač
- Štrbinový nadstavec
- Napájanie: 230 V ~ 50 Hz
- Príkion: 1000 W
- Rozmery: 25 x 102 x 20 cm

Zmena technickej špecifikácie výrobku vyhradená výrobcom.

2. Ako sa pripevní alebo uvoľní ručný vysávač k telu vysávača?

Stlačte tlačítko Tlačítko na uvoľnenie ručného vysávača vytiahnite jej za rukoväť. Pri jeho zostavovaní umiestite vhodne sací otvor, potom rukoväť zatlačte.



3. Ako sa k vysávači pripojí štrbinový nadstavec?

Zasuňte širší koniec nadstavca do sacieho otvoru, zatlačte hubicu a presvedčte sa, že riadne dosadla.



4. Ako sa používa výsuvna rukoväť?

Stlačte tlačítko výsuvnej rukoväte a vytiahnite rukoväť, potom tlačítko uvoľnite. Pre zasunutie rukoväte do vysávača stlačte tlačítko výsuvnej rukoväte, zatlačte ji a uvoľnite tlačítko.



5. Zapnutie a vypnutie vysávača.

Vysávač sa zapína a vypína hlavným spínačom.

Spínač má tri polohy:

**0** = vypnuté,

**I** = zapnuté vysávanie,

**III** = zapnuté vysávanie s použitím rotačnej kefy.



## 6. Použitie rotačnej kefy a nastavca:

- Pred vysávaním podlahy s použitím rotačnej kefy zapnite spínač, aby sa kefa otáčala.
- Pre použitie ručného vysávača vyťahnite ručný vysávač z tela a namontujte nastavtec.

Rotačná kefa	Na vysávanie podlahy alebo kobercov
Štrbinový nastavtec	Na vysávanie malých plôch alebo úzkych miest, ako sú rohy stien. Na vysávanie nerovných alebo mäkkých plôch, ako sú pohovky, záclony atď.

## Čistenie a údržba

## 1. Čistenie a výmena prachového filtra.

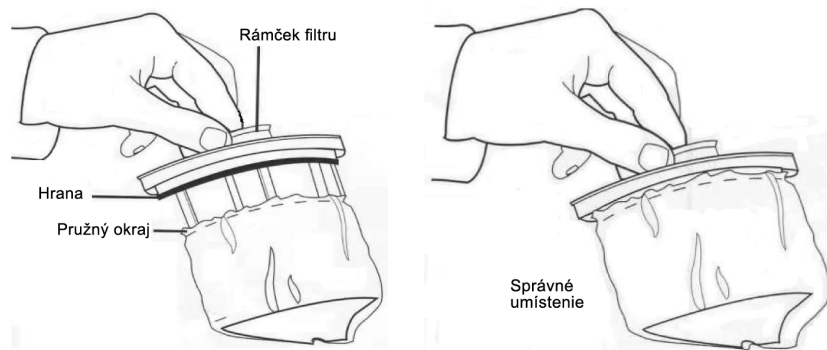
Akonáhle je sáčok plný alebo je jeho sací otvor upchatý, vyčistite filter kefou, vyprázdnite prach, vyčistite alebo vymeňte filter a umiestite ho zpet. V prípade potreby filter ručne vymyte (vyperte) teplou vodou.

**Poznámka:** Pred opätovným použitím filter nechajte dôkladne vyschnúť na vzduchu.

Po stlačení tlačítka prachového krytu vyberte filter, vyprázdňte prach a znovu uzavrite kryt.



Pre umiestenie filtru na jeho rámček vytiahnite pružný okraj filtru hore cez hranu rámčeku.



**Poznámka:** Ak nie je filter správne umiestený, môžu sa nečistoty a prach dostať za filter a poškodiť motor.

## 2. Čistenie vzduchového filtru

Udržujte ventilačné otvory voľné a v čistote. Vyberte filter a umyte ho vodou.

Filter pred opätovnou inštaláciou do vysávača nechajte vysušiť. Vlhký filter môže spôsobiť poškodenie vysávača alebo zranenie osôb!

## 3. Čistenie rotačnej kefy

Otáčaním rotačnej kefy sa zametá a vyčesáva koberec. Očistite valec od vlasov a vlákien, aby ďalej riadne pracoval.

**Poznámka:** Pred údržbou vysávač vypnite a vyťahnite zo zásuvky.

## Odstraňovanie porúch

Závađa	Možná príčina	Riešenie
Motor nejde	a) Elektrická zástrčka b) Spínač	a) 1. Zastrčte riadne zástrčku . 2. Skúste použiť inú zásuvku. 3. Skontrolujte prerušovač obvodu-jistič (poistka). b) Skontrolujte, či je zapnutý spínač.
Nedochádza k čisteniu podlahy alebo koberca	a) Nádobka na prach a filter b) Rotačná kefa	a) 1. Vyprázdňte nádobku na prach a vyčistite alebo vymeňte filter. <b>Tip:</b> Pri vysávaní jemného prachu sa nádobka nemusí javiť plná, jemné častice i tak môžu znížiť výkon satia obmedzením prúdenia vzduchu filtrom. 2. Skontrolujte riadnu inštaláciu nádobky vo vysávači. b) Odstráňte vlasy a vlákna z kefy a priestoru nádobky. Vymeňte kefu, ak je opotrebená.
Rotačná kefa sa neotáča	a) Rotačná kefa b) Spínač	a) 1. Odstráňte nečistoty z priestoru kefy. 2. Odstráňte vlasy a vlákna z kefy. b) Spínač má tri polohy: <b>0= vypnuté, I zapnuté vysávanie, IIII = zapnuté vysávanie s rotačnou kefou.</b>
Ako udržovať rotačnú kefu?	a) Priestor rotačnej kefy b) Hnací remeň rotačnej kefy	a) 1. Odstráňte nečistoty z priestoru kefy. 2. Odstráňte vlasy a vlákna z kefy. 3. Nemažte ložiská rotačnej kefy. Sú z výroby opatrené mazadlom na celú dobu životnosti. b) Hnací remeň rotačnej kefy je ozubený a nevyžaduje výmenu.